

বাংলাদেশ



গেজেট

জারি সংখ্যা

কর্তৃপক্ষ কর্তৃক প্রকাশিত

বুধবার, জুলাই ২৪, ১৯৯১

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
নৌ-পরিবহন মন্ত্রণালয়

তারিখ, ৪ঠা শ্রাবণ, ১৩৯৮/২০শ জুলাই, ১৯৯১

No. SRO ২২৩-আইন/৯১-JAHAJ-2/BIDHI-9/90—In exercise of powers conferred by section 95 of the Bangladesh Merchant Shipping Ordinance, 1983 (XXVI of 1983) the Government is pleased to make the following rules, namely :—

1. **Short title, commencement and application**—(1) These rules may be called the Bangladesh Merchant Shipping (Recruitment, Training and Certification of Engine Ratings) Rules, 1991.

(2) They shall come into force on such date as the Director General, Department of Shipping may, by notification in the official Gazette, appoint.

(3) (a) They shall apply to all Bangladesh sea-going ships having registered power of not less than 350 Kilowatt except fishing vessels and pleasure crafts.

(b) Notwithstanding the provisions of clause (a), in respect of ships operating between locations in such areas as may be specified, the Director General may, in conformity with international practices, grant exemptions from all or any of the provisions of these rules for classes of cases or individual case on terms and conditions as he may so specify and may, subject to giving reasonable notice, alter or cancel any such exemption.

2. **Definitions**—In these rules, unless there is anything repugnant in the subject or context,—

(a) "Director General" means the Director General of the Department of Shipping, Government of the People's Republic of Bangladesh;

(৭৭০৫)

মূল্য : টাকা ৬.০০

- (b) "Limited Voyage" means voyage between ports and places located in the Bay of Bengal between Singapore on the South-East and Colombo on the South-West; and such near coastal voyages anywhere else as may be determined by the Director General for the duration of such engagement;
- (c) "Qualified Engine Rating" means a rating who is qualified as such in accordance with these rules and issued with appropriate certificate;
- (d) "Rating" means a member of a ship's crew other than master or Officer or Cadet ;
- (e) "Schedule" means a schedule to these rules ;
- (f) "Sea-going ships" means a ship engaged on unlimited or limited voyage other than those which navigate exclusively in inland waters or waters within or closely adjacent to sheltered waters or areas where port regulations apply;
- (g) "Sea service" means service under crew agreement onboard a sea going ship as a qualified engine rating or a trainee;
- (h) "Unlimited voyage" means voyages any of which could be beyond the limits of limited voyage.

3. **Classes of Certificates**—(1) Classes of certificates to be issued to engine ratings under these rules shall be as follows :

- (a) Certificate of Engine Rating to form Part of an Engine Room Watch;
- (b) Certificate of Engine Rating nominated as the Assistant to the Engineer Officer in Charge of the Watch ; and
- (c) Certificate of Special Category Engine Rating.

4. **Recruitment of Engine Ratings :**

- (a) General recruitment policy of engine ratings shall be determined by the Government from time-to time taking into account the employment situation and the need for fresh seamen.
- (b) A selected applicant for training of engine rating shall be required to furnish an undertaking as given in Schedule I prior to joining the training.

5. **Engine Ratings :**

(1) **Trainee Engine Ratings :**

The minimum qualification and other requirements for recruitment of trainee engine ratings shall be as follows:

- (a) Educational Qualification: Secondary School Certificate (SSC);

- (b) Age : Between 17 and 23 years;
- (c) Health & Physique : The candidate must possess sound physical and mental health with emphasis on perfection of hearing and eye-sight and weight proportional to height. He must be free of any such disease which may affect a career at sea. A candidate with bad stammering, cardio-vascular disease, T.B. or diabetes will not be acceptable; and
- (d) A candidate selected as a trainee engine rating will undergo a course of training regarding fire-fighting, basic first aid, basic sea survival/personal survival techniques, health hazards and personal safety. On successful completion of these, the trainee engine rating will be issued with a Certificate of Personal Survival Techniques (as per resolution 19 of International Convention on Standards of Training, Certification and Watch-keeping for Seafarers, 1978.

(2) Ordinary Engine Rating :

On obtaining the certificate on personal survival techniques as mentioned in sub-rule (1), a rating will qualify to join ships as Ordinary Engine Rating.

(3) Engine Rating forming part of an engine room watch :

On completion of two years' satisfactory sea-service as ordinary engine rating, a seaman may apply to the Shipping Master for an Oral examination for certificate of Engine rating forming part of an engine room watch to be taken by a Board of Examiners consisting of at least two members and appointed by the Director General. The candidate must satisfy the Board as to his:—

- (i) ability to understand orders and that he is generally conversant with matters relevant to his duties;
- (ii) knowledge of engine room watch keeping procedures and the ability to carry out a watch routine appropriate to his duties;
- (iii) knowledge of terms used in machinery spaces and names of machineries and equipments relative to his duties ;
- (iv) knowledge of safe working practices as related to engine room operations;
- (v) knowledge of basic environmental protection procedures;

- (vi) ability to keep a boiler watch and maintain the correct water levels and steam pressures as well as knowledge of the safe operation of boilers ;
- (vii) familiarity with his watch keeping duties in the machinery spaces on the ship on which he is to serve, in particular, with respect to that ship the rating shall have :
- (a) knowledge of the use of appropriate internal communication systems ;
 - (b) knowledge of escape routes from machinery spaces;
 - (c) knowledge of engine room alarm systems and ability to distinguish between the various alarms with special reference to fire extinguishing gas alarms;
 - (d) familiarity with the location and use of fire-fighting equipment in the machinery spaces ;
 - (e) knowledge of use of various tools used in the engine room and other machinery spaces ;
 - (f) knowledge of dangers due to leakage of fuel oils, luboils ;
 - (g) knowledge of sounding bilges, tanks, operation of small pumps (e.g. bilge pump, general service pump, sludge pump, emergency bilge pump, emergency fire pump, etc.).

(4) Engine ratings nominated as the Assistant to the Engineer Officer in charge of the Watch:

On completion of three years' satisfactory sea service as Engine Rating forming part of an Engine room watch, a seaman may apply to the Shipping Master for an Oral examination for a Certificate of Assistant to the Engineer Officer in charge of the watch to be taken by a Board of Examiners consisting of at least two members and appointed by the Director General. An engine rating must satisfy the Board as to his :

- (i) Knowledge of the function, operation and servicing of main propulsion and auxiliary machinery ;
- (ii) Knowledge how to use hand tools and portable power tools;
- (iii) ability to read indicating instrument related to his watch keeping duties and understand the significance of the readings;
- (iv) Knowledge of the function, operation and servicing of the various pumping systems.

(5) Special Category Engine Ratings :

Depending on the requirements, fitters, Diesel Mechanics, Refrigeration Mechanics, Drivers for Cargo pumps and Electricians may be recruited as trainee Special Category Engine Ratings. The selection and training of these ratings shall be as follows :

(a) Trainee Special Category Engine Rating :

(i) Educational qualification : The candidate must be in possession of a Diploma (not less than 3 years duration) from a Polytechnic or Technical Institute recognised by the government in addition to Secondary School Certificate.

(ii) Age : Below 25 years.

(iii) Health & Physique : The candidate must possess sound physical and mental health with emphasis on perfection of hearing and eye-sight. He must be free of any such diseases which may affect a career at sea. A candidate with bad stammering, cardio-vascular disease, T.B. or diabetes will not be acceptable : and

(iv) A candidate selected for this category, must also undergo a course of training regarding fire-fighting, basic sea survival/ personal survival techniques, basic first aid and health hazards. On completion of this, he will be issued with a Certificate on personal survival Techniques as per resolution 19 of STCW. 1978).

(b) Special Category Engine Rating on Probation :

On obtaining the certificate on Personal Survival Techniques, as mentioned in clause (a) a rating will qualify to join ships as Special Category Engine Rating on Probation :

(c) Special Category Engine Rating :

On completion of two year's satisfactory sea-service as a 'Special Category Engine Rating on Probation,' a rating may apply to the Shipping Master for a Certificate as 'Special Category Engine Rating'. For this purpose the Candidates will be placed before a Selection Board appointed by the Director General.

- (d) On completion of two years' satisfactory sea service as a 'Special Category Engine Rating on Probation' a rating may also apply to the Shipping Master for an oral examination for a certificate of Assistant to the Engineer Officer in Charge of the Watch, For this purpose, the candidate shall have to undergo the oral examination as outlined in sub-rule (4).

(6) Engine Bosun :

A qualified engine rating who has served satisfactorily at sea for at least three year's after obtaining the Certificate of 'Special Category Engine Rating', may apply to the Shipping Master for eligibility for appointment as Engine Bosun. Candidates will be placed before a Selection Board appointed by the Director General.

(7) Existing Engine Ratings :

- (a) An engine rating who holds a CDC on the date of commencement of these rule, but not issued with a certificate of personal survival technique, will, on successful completion of training on fire fighting, personal survival technique and basic first aid and health hazards, be issued with a certificate of personal survival technique.
- (b) Any such engine rating with a certificate of personal survival technique issued whether before or after commencement of these rules, may apply to the Shipping Master for an oral examination for certificate of engine rating forming part of an engine room watch or a certificate of engine rating nominated as assistant to the Engineer Officer incharge of the watch. For this purpose, an engine rating shall have to undergo the oral examination as outlined in sub-rule (3) and sub-rule (4), as the case may be.
- (c) A Fitter, Diesel Mechanic, Refrigeration Mechanic, Driver for cargo pumps or Electrician who holds a CDC on the date of commencement of these rule, but not issued with a certificate of personal survival technique, will on successful completion of training on fire fighting, personal survival technique and basic first aid and health hazards, be issued with a certificate of personal survival technique.
- (d) Any such Fitter, Diesel Mechanic, Refrigeration Mechanic, Driver for cargo pumps or Electrician with a certificate of personal survival technique issued whether before or after commencement of these rule, may apply to the Shipping Master for a certificate of special category Engine rating. For this purpose, the candidate will be placed before a Selection Board appointed by the Director General.

(8) Special training of Engine Rating for serving on oil tankers, chemical tankers and liquefied gas tankers:

Any engine rating required to serve on oil tankers, chemical tankers and liquefied gas tankers having specific duties and responsibilities in connection with cargo and cargo-equipments, before joining such vessel must undergo one week's special training as approved by the Director General. This training will be in addition to the normal trainings of engine ratings as laid down in these rules. On satisfactory completion of such training the rating will be issued with appropriate Certificate or his existing Certificates will be endorsed accordingly. The training will include recommendations as per resolutions 10, 11 & 12 of International Convention on Standards of Training, Certification & Watch keeping for Seafarers, 1978.

(9) Engine Rating-Ex Navy:

- (a) Any person under 45 years of age who has served Bangladesh Navy for at least 6 years in any capacity in the Engineering Branch may apply for enrolment with the Shipping Master as Ordinary Engine Rating. But before joining a vessel as Ordinary Engine Rating he shall obtain Certificate of Personal Survival Techniques after undergoing necessary course of training as outlined in clause (d) of sub-rule (1)
- (b) Any such ordinary engine ratings issued with a certificate of personal survival technique, may apply to the Shipping Master for an oral examination for certificate of engine rating forming part of engine room watch or a certificate of engine rating nominated as assistant to the Engineer Officer in charge of the watch. For the purpose an engine rating shall have to undergo the oral examination as outlined in sub-rule(3) and sub-rule(4), as the case may be.

6. Fees : Necessary fees as decided by the Government shall have to be paid at the time of every application for recruitment, training, examination, etc.

7. Specimen of Forms and Certificates : The specimen of forms and proforma of various applications, certificates, endorsements, etc. shall be as given in schedule II.

এম, আজিজুল হক
সচিব।

M. AZIZUL HUQ
Secretary.

Schedule-I

ER-8

[See rule 4 (b)]

UNDERTAKING TO BE FURNISHED BY TRAINEE ENGINE RATINC

(On non-judicial stamp paper)

I. _____, S/o _____
of village _____, P.o. _____
Upazilla _____, District _____

hereby solemnly promise and agree that I shall abide by the rules, codes, conducts and orders given by appropriate authorities.

I shall remain obliged to accept any punishment imposed on me by authority concerned if I fail to abide by rules, codes, conducts and orders. I also pledge to abide by the followings :-

- (1) I shall obey all the disciplinary and good conduct rules of Seamens Training Centre and of any ship where I may be employed as a trainee ratings in any capacity.
- (2) I shall obey all lawful orders/instructions of Seniors at ashore and afloat under whom I may be working.
- (3) When I am employed on a ship I shall be obliged to go to any place/ places where the ship may call and carry out orders/instructions given to me in emergency situation.
- (4) I shall not under any circumstances desert the ship and shall not leave the ship without prior permission of the Master or Owner in any foreign port when I am employed on board.
- (5) I shall not claim any financial gain of any kind other than what has been agreed upon in the article of agreement of the ship or agree with the Master of Owner of the ship. I shall not instigate anybody to claim any financial gains other than agreed wages.

(6) I understand that failure to comply with any of the above conditions may entail cancellation of my Continuous Discharge Certificate (CDC).

Signature of Guardian

Name

Date

Full address

Signature of Trainee Rating

Name

Date

Full address

Signed in front of me on

Signature of Principal

Seaman's Training Centre

Name

Date

Place

SCHEDULE II

(See rule 7)

(Monogram)

ER-I

GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

MINISTRY OF SHIPPING
DEPARTMENT OF SHIPPING
SEAMEN'S TRAINING CENTRE

Photo

APPLICATION FOR RECRUITMENT AS A TRAINEE ENGINE RATING

Name

Father's name

Date of birth..... Place of birth.....

Height..... Weight..... Chest.....

Present address.....

Permanent address

Branch applied for.....

Academic qualifications :

| Name of Examination Passed | Year | Division | Total Marks obtained |
|----------------------------|------|----------|----------------------|
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |

Other Qualifications.....
&
Training

Past service Experience (if any).....

Date and Place

Signature of Applicant

(Monogram)

ER-2

GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH
 MINISTRY OF SHIPPING
 DEPARTMENT OF SHIPTING
 GOVERNMENT SHIPPING OFFICE

APPLICATION FOR EXAMINATION OF ENGINE RATING TO
 FORM PART OF AN ENGINE ROOM WATCH/NOMINATED
 AS ASSISTANT TO THE ENGINEER OFFICER
 IN CHARGE OF THE WATCH*

Name

Father's name

Date of birth..... Place of birth.....

CDC NO..... Issued on..... at.....

Particulars of sea-service :

| Name & Particulars of vessel | Rank | From | To | Total period | |
|---------------------------------|------|------|----|--------------|-----|
| | | | | Month | day |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Other qualifications.....
 and training.....

Date.....

Signature of Applicant

*Strike out portion not applicable.

(নং ১১/৮৮)
(Monogram)

ই আর-৩
ER-3

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

নৌ-পরিবহন মন্ত্রণালয়
MINISTRY OF SHIPPING

সমুদ্র পরিবহন অধিদপ্তর
DEPARTMENT OF SHIPPING

সরকারী নৌপরি অফিস
GOVERNMENT SHIPPING OFFICE

নং
No.

ইঞ্জিন রুম ওয়াচ অংশগ্রহণকারী রেটিং এর সনদপত্র
CERTIFICATE OF RATING FORMING PART OF AN ENGINE ROOM WATCH

বাংলাদেশ নৌপরি অধিদপ্তর, ১৯৮৩ XXVI of 1983 দ্বারা অর্পিত ক্ষমতাবলে এবং বাংলাদেশ
Empowered by the Bangladesh Merchant Shipping Ordinance, 1983 (XXVI of 1983) and under
নৌপরি অধিদপ্তর (নিয়ন্ত্রণ) আইন, ১৯৮৩ এর বিধান অনুযায়ী
the provisions of the Bangladesh Merchant Shipping (Recruitment, Training & Certification of Engine
রুম অফিসের নৌপরি অফিসের নৌপরি অফিসের নৌপরি অফিসের নৌপরি অফিসের নৌপরি অফিসের
Ratings) Rules, 1991, the Certificate is granted to Mr.....who has fulfilled

এই সনদপত্রের অধীনে, গাউনট্রাফিকের সর্বমোট ১৯৭৬ এর প্রবিধান III/৬ এর
the requirements of the Regulation III/6 of the International Convention on Standards of Training,
প্রবিধান III/৬ এর অধীনে, গাউনট্রাফিকের সর্বমোট ১৯৭৮ এর প্রবিধান III/৬ এর
Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 and has been found duly qualified to perform

নৌপরি অফিসের নৌপরি অফিসের নৌপরি অফিসের নৌপরি অফিসের নৌপরি অফিসের
the duties of an Engine Rating on a merchant ship in a capacity this Certificate applies.

তারিখ:
Dated thisday of

নিপিন্দা মাস্টার
SHIPPING MASTER

অতিরিক্ত যোগ্যতা
Additional Qualifications

সার্টিফিকেটধারীর তথ্যাবলী
Particulars of holder

নাম
Name

পিতার নাম
Father's name

জন্ম তারিখ ও স্থান
Date & Place of birth

সনাক্তকারী চিহ্ন
Identification marks

সিডিসি নং প্রদানের স্থান
Discharge Book No. Issued at

তারিখ
on

স্বাক্ষরকারীর স্বাক্ষর
Signature of holder

প্রদত্ত প্রদানের স্থান তারিখ
Certificate delivered at on

সীলনোহর ও
স্বাক্ষর

সার্টিফিকেট প্রদানকারী অফিসারের স্বাক্ষর
Signature of Officer Delivering the
Certificate

সীল &
Photograph

বাংলাদেশ মার্চেন্ট শিপিং অধ্যাদেশ, ১৯৮৩ এর
প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ পূর্বক সতর্ক করা যাইতেছে যে, এই সার্টিফিকেট কোন
প্রত্যক্ষ উদ্দেশ্যে ব্যবহার এবং ইহাকে ছান করা অথবা পরিবর্তন করা
আইনত: দণ্ডনীয় অপরাধ।

Attention is drawn to the provisions of the Bangladesh Merchant Shipping Ordinance, 1983 whereby the Fraudulent use & forgery, or alteration of this document could constitute a criminal offence.

নোট: হারানো অবস্থায় কেহ এই ডকুমেন্টখানা পাইয়া থাকিলে তাহা শিপিং মাস্টার
সরকারী শিপিং অফিস, চট্টগ্রাম এই ঠিকানায় ডাক টিকিটবিহীন
এনভেলোপে পাঠাতে অনুরোধ করা গেল। ডাক মাস্তুল প্রাপক
পরিশোধ করিবেন।

Note: Any person finding this document must send it to the Shipping Master, Government Shipping Office, Chittagong, in an unstamped envelope. Postage will be paid by the addressee.

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH
সৌ-পরিবহণ মন্ত্রণালয়
MINISTRY OF SHIPPING
সমুদ্র পরিবহন অধিদপ্তর
DEPARTMENT OF SHIPPING
সরকারী শিপিং অফিস
GOVERNMENT SHIPPING OFFICE

নং.....
No.

ওয়ার্টার দায়িত্বে নিয়োজিত ইঞ্জিনিয়ার অফিসারের সহকারী হিসাবে মনোনীত ইঞ্জিন রেটিং এর সনদপত্র
CERTIFICATE OF RATING NOMINATED AS THE ASSISTANT TO THE ENGINEER OFFICER
INCHARGE OF THE WATCH

বাংলাদেশ নাটেন্টে শিপিং অধ্যাদেশ, ১৯৮৩ (XXVI of 1983) দ্বারা অর্পিত ক্ষমতাবলে এবং বাংলাদেশ
Empowered by the Bangladesh Merchant Shipping Ordinance, 1983 (XXVI of 1983) and under
নাটেন্টে শিপিং (রিক্রুটমেন্ট, ট্রেনিং এণ্ড সার্টিফিকেশন অব ইঞ্জিন রেটিং) বিধিমালা, ১৯৯১ এর বিধান অনুযায়ী
the provisions of the Bangladesh Merchant Shipping (Recruitment, Training & Certification of Engine
এই সনদ জ্ঞান.....কে প্রদান করা হইল, যিনি ইন্টারন্যাশনাল কনভেনশন
Ratings) Rules, 1991 the Certificate is granted to Mr.....who has fulfilled
অন ট্যাগওর্ড অব ট্রেনিং সার্টিফিকেশন এণ্ড ওয়াচকিপিং ফর সীফার্সারস ১৯৭৮ এর রিক্রুটিশন ৯ এর
the requirements of the Regulation 9 of the International Convention on Standards of Training
প্রদেয় পালনের পূর্ব করিয়াছেন এবং এই সনদের প্রযোজ্যতা অনুসারে সফ্রাগানী জাহাজে ইঞ্জিন রেটিং এর
Certificate in and Watchkeeping for Seafarers, 1978 and has been found duly qualified to perform
দায়িত্ব পালনের যোগ্য বলিয়া বিবেচিত হইয়াছেন।
the duties of an Engine Rating on a merchant ship in a capacity this Certificate applies.

তারিখ.....day of.....
Dated this.....day of.....
শিপিং মাস্টার
SHIPPING MASTER

অতিরিক্ত বৈশিষ্ট্য
Additional Qualifications

গাউন্টিকিটধারীর তথ্যাবলী
Particulars of holder

নাম
Name

পিতার নাম
Father's name

জন্ম তারিখ ও স্থান
Date & Place of birth

সনাক্তকারী চিহ্ন
Identification marks

সিডিসি নং প্রদানের স্থান
Discharge Book No. Issued at

তারিখ
on

স্বাক্ষরকারীর স্বাক্ষর
Signature of holder

সনদ প্রদানের স্থান তারিখ
Certificate delivered at on

সীলনোহর ও
স্কেচ

গাউন্টিকিট প্রদানকারী অফিসারের স্বাক্ষর
Signature of Officer Delivering the Certificate

সীল ও
ফটোগ্রাফ

বাংলাদেশ নার্টেন্ট শিপিং অধ্যাদেশ, ১৯৮৩ এর
প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ পূর্বক গতক করা যাইতেছে যে, এই গার্টিকিফিকেট কোন
প্রত্যাহার উদ্দেশ্যে ব্যবহার এবং ইহাকে জান করা অথবা পরিবর্তন করা
আইনত: দণ্ডনীয় অপরাধ।

Attention is drawn to the provisions of the Bangladesh
Merchant Shipping Ordinance, 1983 whereby the fraudulent
use and forgery, or alteration of this document could consti-
tute a criminal offence.

নোট: হারানো অবস্থায় কেহ এই ডকুমেন্টখানা পাইয়া থাকিলে তাহা শিপিং
মাষ্টার, সরকারী শিপিং অফিস, চট্টগ্রাম এই ঠিকানায় ডাক চিকিটবিহীন
এনভেলোপে পাঠিতে অনুরোধ করা গেল। ডাক মাওল প্রাপক
পরিশোধ করিবেন।

Note: Any person finding this document must send it to the Shipping
Master, Government Shipping Office, Chittagong in an
unstamped envelope. Postage will be paid by the addressee.

(Monogram)

ER-5

GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

MINISTRY OF SHIPPING

DEPARTMENT OF SHIPPING

GOVERNMENT SHIPPING OFFICE

APPLICATION FOR EXAMINATION OF SPECIAL CATEGORY
ENGINE RATING/ENGINE BOSUN*

Name _____

Father's name _____

Date of birth _____ Place of birth _____

C.D.C. No. _____ Issued on _____ at _____

Particulars of Sea-Service :

| Name and Particulars of vessel | Rank | From | To | Total period | |
|-----------------------------------|------|------|----|--------------|-----|
| | | | | Month | day |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Other qualifications _____

and training _____

Date _____

.....
Signature of Applicant

*Strike out portion not applicable.

(মনোগ্রাম)
(Monogram)

ই নম্বর-৬
ER-6

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH
নৌ-পরিবহন মন্ত্রণালয়
MINISTRY OF SHIPPING

সমুদ্র পরিবহন অধিদপ্তর
DEPARTMENT OF SHIPPING

সরকারী নৌ-পরিবহন অফিস
GOVERNMENT SHIPPING OFFICE

বিশেষ শ্রেণীর ইঞ্জিন রেটিং-এর সনদপত্র
CERTIFICATE OF SPECIAL CATEGORY ENGINE RATING

বাংলাদেশে নার্টেন্টে নৌ-পরিবহন অধিদপ্তর, ১৯৮৩ (XXVI of 1983) দ্বারা অর্পিত ক্ষমতাবলে এবং বাংলাদেশ
Empowered by the Bangladesh Merchant Shipping Ordinance, 1983 (XXVI of 1983) and under
নার্টেন্টে নৌ-পরিবহন অধিদপ্তর (রিজিস্ট্রেশন অফ ইঞ্জিন রেটিং) বিধিমালা, ১৯৯১ এর বিধান অনুযায়ী
the provisions of the Bangladesh Merchant Shipping (Recruitment, Training & Certification of Engine

এই সনদ প্রদান করা হইল, যিনি বাংলাদেশে নার্টেন্টে
Ratings) Rules, 1991, the Certificate is granted to Mr.....who has fulfilled

নৌ-পরিবহন অধিদপ্তর (রিজিস্ট্রেশন অফ ইঞ্জিন রেটিং) বিধিমালা, ১৯৯১-এর বিধি ৫(৫) এর
the requirements of rule 5(S) of Bangladesh Merchant Shipping (Recruitment, Training and Certification

প্রয়োজনীয়তা পূর্ণ করিয়াছেন এবং এই সনদের প্রযোজ্যতা অনুসারে সমুদ্রগামী জাহাজে ইঞ্জিন রেটিং এর
of Engine Rating) Rules, 1991 and has been found duly qualified to perform

দায়িত্ব পালনের যোগ্য বিনামা বিবেচিত হইয়াছেন।
the duties of an Engine Rating on merchant ship in a capacity this Certificate applies.

তারিখ.....day of
Dated this.....day of

শিপিং মাস্টার
SHIPPING MASTER

অতিরিক্ত যোগ্যতা
Additional qualifications

সার্টিফিকেটধারীর তথ্যাবলী
Particulars of holder

নাম
 Name
 পিতার নাম
 Father's name
 জন্ম তারিখ ও স্থান
 Date & Place of birth
 সনাক্তকারী চিহ্ন
 Identification marks
 নিডিসি নং প্রদানের স্থান
 Discharge Book No. Issued at
 তারিখ
 on
 সনাক্তকারীর স্বাক্ষর
 Signature of holder
 সনদ প্রদানের স্থান তারিখ
 Certificate delivered at on

সীলনোহর ও ফটো
Seal &
Photograph

সার্টিফিকেট প্রদানকারী অফিসারের স্বাক্ষর
Signature of Officer Delivering the
Certificate

বাংলাদেশ নার্চেন্ট শিপিং অধ্যাদেশ, ১৯৮৩ এর
প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ পূর্বক সতর্ক করা যাইতেছে যে, এই গাউন্ট ফিক্কেট কোন
প্রত্যয়নার উদ্দেশ্যে ব্যবহার এবং ইহাকে জাল করা অথবা পরিবর্তন করা
আইনতঃ দণ্ডনীয় অপরাধ।

Attention is drawn to the provisions of the Bangladesh
Merchant Shipping Ordinance, 1983 whereby the fraudulent
use & forgery, or alteration of this document could constitute
a criminal offence.

নোট : হারানো অবস্থায় কেহ এই ডকুমেন্টেশন পাইয়া থাকিলে তাহা শিপিং
নাষ্টার, সরকারী শিপিং অফিস, চট্টগ্রাম এই ঠিকানায় ডাক টিকিট বিহীন
এনভেলোপে পাঠাতে অনুরোধ করা গেল। ডাক নাশুন প্রাপক
পরিশোধ করিবেন।

Note: Any person finding this document must send it to
the Shipping Master, Government Shipping Office,
Chittagong in an unstamped envelope. Postage will
be paid by the addressee.

MEMBER OF THE BOARD OF DIRECTORS
GOVERNMENT OF BANGLADESH
CHITTAGONG

MEMBER OF THE BOARD OF DIRECTORS

(Signature)
(Name)

৯৭২০
১৯৯১

(মনোগ্রাম)
Monogram))

১১২৬
১১-৭

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH
নৌ-পরিবহন মন্ত্রণালয়
MINISTRY OF SHIPPING

সমুদ্র পরিবহন অধিদপ্তর
DEPARTMENT OF SHIPPING

সরকারী শিপিং অফিস
GOVERNMENT SHIPPING OFFICE

অয়েল ট্যাংকার/কেমিক্যাল ট্যাংকার/লিকুইফাইড গ্যাস ট্যাংকার এর ইঞ্জিন রেটিং-এর পুনর্পর্যায়
CERTIFICATE OF ENGINE RATING FOR OIL TANKER/
CHEMICAL TANKER/LIQUIFIED GAS TANKER

বাংলাদেশ মার্চেন্টে শিপিং অধ্যাদেশ ১৯৮৩ (XXVI of 1983) দ্বারা অধিত ক্ষমতাবলে এবং বাংলাদেশ
Empowered by the Bangladesh Merchant Shipping Ordinance, 1983 (XXVI of 1983) and under

মার্চেন্টে শিপিং (রিজুটমেন্টে, ট্রেনিং এণ্ড গাটিফিকেশন অব ইঞ্জিন রেটিং) বিধিমালা ১৯৯১ এর বিধান অনুযায়ী
the provisions of the Bangladesh Merchant Shipping (Recruitment, Training & Certification of Engine

এই মনোগ্রাম অনুযায়ী.....কে প্রদান করা হইল, যিনি ইন্টারন্যাশনাল কনভেনশন
Ratings) Rules, 1991, this Certificate is granted to Mr.....who has fulfilled

নং.....
No

অন ট্যাওয়ার্ডস অব ট্রেনিং, সার্টিফিকেশন এণ্ড ওয়াচকিপিং ফর গীক্সারারস, ১৯৭৮ এর রিভিউনিউশন ১০/১১/১২ এর requirements of the Regulation 10/11/12 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 and has been found duly qualified to perform the duties of an Engine Rating on a merchant ship in a capacity this Certificate applies.

তারিখ

Dated this day of

সিগ্নি মাস্টার
SHIPPING MASTER

যদিও এটি একটি প্রমাণিত নথি
যদিও এটি একটি প্রমাণিত নথি
যদিও এটি একটি প্রমাণিত নথি

অতিরিক্ত যোগ্যতা
Additional Qualifications

সার্টিফিকেটধারীর ব্যাবলী
Particulars of holder

নাম _____
Name _____
পিতার নাম _____
Father's name _____
জন্ম তারিখ ও স্থান _____
Date & Place of birth _____
সনাক্তকারী চিহ্ন _____
Identification marks _____
সিভিলি নং _____ প্রদানের স্থান _____
Discharge Book No. _____ Issued at _____
তারিখ _____
on _____
সনাক্তকারীর স্বাক্ষর _____
Signature of holder _____
সময় প্রদানের স্থান _____ তারিখ _____
Certificate delivered at _____ on _____

নীলমোহর ও
স্বাক্ষর
Seal &
Photograph

সার্টিফিকেট প্রদানকারী অফিসারের স্বাক্ষর
Signature of Officer Delivering the
Certificate

বাংলাদেশ মার্চেন্ট শিপিং অধ্যাদেশ, ১৯৮৩ এর
প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ পূর্বক সতর্ক করা যাইতেছে যে, এই মার্চেন্ট শিপমেন্ট কোন
প্রজাপার উদ্দেশ্য ব্যবহার এবং ইহাকে জাল করা অথবা পরিবর্তন করা
আইনভ: দণ্ডনীয় অপরাধ।

Attention is drawn to the provisions of the Bangladesh
Merchant Shipping Ordinance, 1983 whereby the fraudulent
use & forgery, or alteration of this document could consti-
tute a criminal offence.

নোটি: যারানো অবহার কেহ এই ডকুমেন্টখানা পাইয়া থাকিলে তাহা শিপিং
মাস্টার, সরকারী শিপিং অফিস, চট্টগ্রাম এই ঠিকানায় ডাক টিকিট-
বিহীন এনভেলোপে পাঠাতে অনুরোধ করা গেল। ডাকনাশুল গ্রাণক
পরিশোধ করিবেন।

Note: Any person finding this document must send it to the Shipping
Master, Government Shipping Office, Chittagong in an
unstamped envelope. Postage will be paid by the addressee.

মোঃ সিদ্দিকুর রহমান, উপ-নিয়ন্ত্রক, বাংলাদেশ সরকারী মনুগ্রুপার, ঢাকা কর্তৃক মন্ত্রিত।
মোঃ আব্দুর রশীদ সরকার, উপ-নিয়ন্ত্রক, বাংলাদেশ ফরমস্ ও প্রকাশনী অফিস,
যেজগাঁও, ঢাকা কর্তৃক প্রকাশিত।